



Provincia
di Ravenna

Alla scoperta dell'Adriatico in bici

Itinerari cicloturistici in provincia di Ravenna

**Tra acque e pinete, immersi nei tesori
del Parco del Delta del Po**

Discovering the Adriatic **by bike**

Bicycle tours in the Province of Ravenna

**Amid watercourses and pine forests,
immersed in the treasures of the Po Delta Park**

Odkrivanje Jadrana **s kolesom**

Turistično-kolesarske poti po pokrajini Ravenna

**Med vodami in borovimi gozdovi,
med zakladi Parka delte Pada**



2007-2013
cooperazione territoriale europea
programma per la cooperazione
transfrontaliera
Italia-Slovenia
evropsko teritorialno sodelovanje
program čezmejnega sodelovanja
Slovenija-Italija



Investiamo nel
vostro futuro!

Naložba v vašo
prihodnost!

www.ita-slo.eu

Progetto cofinanziato dal Fondo europeo di
sviluppo regionale
Projekt sofinancira Evropski sklad
za regionalni razvoj

Alla scoperta dell'Adriatico **in bici**

Itinerari cicloturistici in provincia di Ravenna

**Tra acque e pinete, immersi nei tesori
del Parco del Delta del Po**



Interbike propone un percorso di mobilità dolce attraverso il territorio transfrontaliero che comprende le regioni Emilia-Romagna, Veneto e Friuli-Venezia Giulia dalla parte Italiana, e le Regioni Obalno-kraška, Goriška e Gorenjska dalla parte Slovena.

Grazie al progetto europeo Intebike si completa un itinerario ciclonaturalistico che unisce l'Adriatico.

Un itinerario straordinario, un percorso per tutti, affascinante, agevole e segnalato, che consente di scoprire in forme nuove beni culturali e ambientali che hanno un valore straordinario.

Adriabike:

Discovering the Adriatic by bike

Bicycle tours
in the Province of Ravenna
**Amid watercourses
and pine forests, immersed
in the treasures
of the Po Delta Park**

EN

Adriabike:

Odkrivanje Jadrana s kolesom

Turistično-kolesarske
poti po pokrajini Ravenna
**Med vodami in borovimi
gozdovi, med
zakladi Parka
delte Pada**

SL

Interbike offers a low impact travel & transport network through the cross-border territory that encompasses the regions of Emilia-Romagna, Veneto and Friuli-Venezia Giulia on the Italian side and the regions of Obalno-kraška, Goriška and Gorenjska on the Slovenian side. Thanks to the European Interbike project, a nature and bicycle route that unites the Adriatic is completed. It is an extraordinary route, a tour for everyone. This is a fascinating, effortless and properly signalled path along which you will discover cultural and environmental heritage sites of outstanding value in new ways.

Interbike ponuja mrežo kolesarskih povezav na čezmejnem območju, ki vključuje dežele Emilija-Romanja, Veneto in Furlanija Julijska krajina na italijanski strani ter Obalno-kraško, Goriško in Gorenjsko statistično regijo na slovenski strani.

V okviru evropskega projekta Interbike se zaključuje priprava mreže kolesarskih tras v naravnem okolju, ki bodo povezale ozemlja ob Jadranu.

Gre za izjemno pot, primerno za vse, očarljivo, lahko dostopno in označeno, ki omogoča odkrivanje dragocenih kulturnih in naravnih znamenitosti na nov način.



SLOVENIA
↑
VENEZIA
Lagostante

Percorso **Adriabike**

RAVENNA ◀▶ SANT'ALBERTO
COMACCHIO ◀▶ VENEZIA

AdriabikeRoute

RAVENNA ◀▶ SANT'ALBERTO
COMACCHIO ◀▶ VENEZIA

AdriabikePot

RAVENNA ◀▶ SANT'ALBERTO
COMACCHIO ◀▶ VENEZIA



VENEZIA
←

Comacchio

SANT'ALBERTO

Casal Borsetti

Marina Romea

Porto Corsini

Marina di Ravenna

Punta Marina Terme

Lido
Adriano

Lido
di Dante

RAVENNA
→

CERVIA

39 km

Valli di
Comacchio





LEGENDA



Rocca Utruba
Fortress



Museo
Museum



Stazione ferroviaria F.S.
Železniška postaja
Train Station



Centro visite del parco
Center za obiskovalce parka
Park visitor's center



UNESCO



Manutenzione/riparazione biciclette
Vzdrževanje in popravila koles
Bike maintenance/repair



Noleggio biciclette
Izposoja koles
Bike hire



Fontanella pubblica
Vodnjak pitno vodo
Drinking fountain



Stabilimento termale
Toplice
Thermal center



Traghetto a pagamento
Trajekt plačdom
Paid ferry



Area camper
Počivalisce za avtodome
Camper area



Ufficio Informazioni turistiche annuale
Celoletna turistično informacijska točka
Annual Tourism Information Office



Ufficio Informazioni turistiche stagionale
Sezonska turistično informacijska točka
Seasonal Tourism Information Office



Percorso Adria Bike
Nolesarska steza Adria Bike
Adria Bike cycling itinerary



Percorsi in fase di progettazione
Itineraries currently in planning stage

Il percorso parte dal cuore di **Ravenna**. La città del mosaico,

che vanta origini antiche ed un passato glorioso di Capitale, custodisce l'inestimabile tesoro degli otto monumenti **Patrimonio Mondiale dell'UNESCO**.



La Basilica di Sant'Apollinare Nuovo, la Basilica di San Vitale, il Mausoleo di Galla Placidia, il Battistero degli Ortodossi, il Battistero degli Arian, il Mausoleo di Teodorico, la Basilica di Sant'Apollinare in Classe e la Cappella di Sant'Andrea, costituiscono la splendida testimonianza di Ravenna Capitale dell'Impero Romano d'Occidente (V secolo).

Lasciando Ravenna lungo un percorso ciclabile protetto, si raggiungono le **“Spiagge di Ravenna”** dove, insieme ad un litorale di fascino e di rinomata accoglienza, ci si trova immersi in ambienti di grande pregio naturalistico, attraversando pinete secolari e lagune ricche di

> **DATI DEL PERCORSO** **RAVENNA > SANT'ALBERTO** (direzione Comacchio)

LUNGHEZZA: Km 39

PARTENZA: Ravenna - Stazione FF.SS.
Piazza Luigi Farini o Parcheggio San Vitale

ARRIVO: Traghetto in località Sant'Alberto (RA)

TEMPO: 3 ore

SEGNALETICA: Cartelli Adriabike

FONDO STRADALE: 56% in sede propria o sterrata, a frequentazione esclusivamente ciclo-pedonale; la restante parte su strade a bassa frequentazione o aperte al solo traffico locale.

DIFFICOLTÀ: FACILE

SERVIZI INTERMODALI: Traghetto sul Canale Candiano in località Marina di Ravenna e traghetto sul Fiume Reno in località Sant'Alberto

avifauna. Da **Punta Marina Terme** si pedala verso **Marina di Ravenna** e da qui, grazie ad un traghetto che attraversa il Porto Canale Candiano, l'itinerario si snoda nel Parco del Delta del Po, ecosistema naturale straordinario caratterizzato da paesaggi unici che alternano zone umide e boschive.

In prossimità di **Porto Corsini** e **Marina Romea** si può ammirare la Pialassa della Baiona, laguna salmastra ricca di uccelli tra cui fenicotteri e aironi, la Riserva Naturale Duna Costiera di Porto Corsini e le Riserve Naturali del Fiume Reno.

Raggiunta la località di **Casal Borsetti**, si prosegue verso Sant'Alberto lungo il fiume Reno e si raggiunge Mandriole. Qui si può rivivere la storia visitando l'ex Fattoria Guiccioli dove trovò rifugio Giuseppe Garibaldi e dove morì Anita.

Percorrendo gli argini a destra del Canale di Bonifica in destra di Reno si raggiunge **Sant'Alberto**, località ricca di tradizioni a sud delle Valli di Comacchio.

A Sant'Alberto merita sicuramente una visita la Casa del poeta Olindo Guerrini, oggi vivace centro culturale, e il Museo NatuRa (il Museo Ravennate di Scienze Naturali "Alfredo Brandolini") ricco di collezioni ornitologiche ed entomologiche e Centro visite del Parco del Delta del Po.

Il Centro visite è punto di partenza ideale per escursioni alla scoperta delle zone naturalistiche circostanti (Oasi di Volta Scirocco, penisola di Boscoforte, valle Furlana, raggiungibili facilmente grazie ad un suggestivo traghetto sul fiume Reno) e punto dove è possibile noleggiare biciclette. Da questa area, considerata uno dei santuari italiani del birdwatching, si può proseguire lungo l'argine di Agosta fino a raggiungere la storica località lagunare di **Comacchio**, in provincia di Ferrara e proseguire lungo il percorso Adriabike per arrivare a Venezia e poi in Slovenia.

<> VARIANTI

Da Punta Marina Terme, si può scegliere di raggiungere le altre due località del litorale ravennate più a sud dell'itinerario Adriabike: **Lido Adriano** e **Lido di Dante**, giungendo fino alla pineta demaniale e all'Oasi di Foce Bevano.



> INDIRIZZI UTILI

UFFICI INFORMAZIONI TURISTICHE

Via Salara, 8/12 - Ravenna

+39 0544.35404 • iatravenna@comune.ra.it

Via delle Viole, 1/a - Casal Borsetti

+39 0544.444912 • proloco@casalborsetti.it

Viale Ferrara, 7 - Marina Romea

+39 0544.448323 • iatmarinaromea@ravennareservation.it

Via Lamone, 18 - Porto Corsini

+39 0544.447688 • iatportocorsini@ravennareservation.it

Piazzale Marinai d'Italia, 17 - Marina di Ravenna

+39 0544.531108 • iatmarinadiravenna@ravennareservation.it

Via della Fontana, 2 - Punta Marina Terme

+39 0544.437312 • iatpuntamarina@ravennareservation.it

Viale Petrarca, 434 - Lido Adriano

+39 0544.495353 • info@prolocolidoadriano.it

Viale Catone, 10 - Lido di Dante

+39 0544.492106 • iatlidadidante@ravennareservation.it

Museo NatuRa

c/o Palazzone Via Rivaletto, 25 - Sant'Alberto

+39 0544.528710/529260 • natura@atlantide.net

Terme di Punta Marina - Viale C. Colombo, 161

Punta Marina Terme

+39 0544 437222

NOLEGGIO BICICLETTE

Cooperativa San Vitale - Piazza Farini- Ravenna

+39 0544 37031

Cooperativa San Vitale

Parcheggio auto Largo Giustiniano - Ravenna

+39 0544 33245

Area camper Porto Corsini

(Rivolgersi alla Pro Loco di Porto Corsini)

+39 0544 447399

> SUL WEB

www.ravennaintorno.it

www.adriabike.eu

www.turismo.ra.it

The path starts at the heart of **Ravenna**. The city of mosaics,

which boasts ancient origins and glorious past as a capital city, treasures the invaluable asset of eight **UNESCO World Heritage monuments**.



The Basilica of Sant'Apollinare Nuovo, the Basilica of San Vitale, the Mausoleum of Galla Placidia, the Orthodox Baptistery, the Arian Baptistery, the Mausoleum of Theodoric, the Basilica of Sant'Apollinare in Classe and the Chapel of Sant'Andrea are a wonderful testimony of Ravenna as the Capital of the Western Roman Empire (5th century). Leaving Ravenna along a protected cycling route, you reach the **“Spiagge di Ravenna”** where, together with a charming coast famous for its welcoming character, you will be immersed in areas of great natural value, amid century-old pine forests and lagoons rich in birdlife. From **Punta Marina Terme**, you can pedal towards **Marina di Ravenna** and from

> ROUTE DETAILS **RAVENNA > SANT'ALBERTO** (to Comacchio)

LENGHT: Km 39

DEPARTURE: **Ravenna - Railway Station**
Piazza Luigi Farini or Parking lot in San Vitale

ARRIVAL: **Ferry in the town of Sant'Alberto (RA)**

TIME: 3 h

SIGNS: **Adriabike signs**

ROAD: Surface: 56% on dedicated track or unsurfaced road, exclusively used by bicycle riders and pedestrians; the rest, on roads with little traffic or open to local traffic only

DIFFICULTY: **EASY**

INTERMODAL SERVICES: **Ferry on the Candiano Canal in the town of Marina di Ravenna and ferry on the Reno in the town of Sant'Alberto**

here, on a ferry that crosses the harbour of the Candiano Canal, the route unravels in the Po Delta Park, an extraordinary natural ecosystem with unique landscapes that alternate between wetlands and forests.

Near **Porto Corsini** and **Marina Romea**, you can admire Palassa della Baiona, a saltwater lagoon rich in birds such as flamingos and herons, the Duna Costiera of Porto Corsini State Natural Reserve and the River Reno Natural Reserves. After reaching the small town of **Casal Borsetti**, you can continue towards Sant'Alberto along the Reno until you reach Mandriole. Here you will be able to relive history by visiting the former Guiccioli Farm, the place where Giuseppe Garibaldi found shelter and Anita died.

Going along the banks to the right of the Drainage Channel, to the right of the Reno, you will reach **Sant'Alberto**, a town rich in traditions South of the Comacchio Valleys.

In Sant'Alberto, you should absolutely visit the House of poet Olindo Guerrini, which today is a dynamic cultural centre, and the NatuRa Museum ("Alfredo Brandolini" Nature, Bird and Natural Science Museum of Ravenna), which is rich in ornithological and entomological collections, and the Visitor Centre of the Po Delta Park.

The Visitor Centre is the ideal starting point for tours to discover the surrounding natural areas (Oasi di Volta Scirocco, Boscoforte Peninsula, Valle Furlana, which can be easily reached by taking a picturesque ferry on the Reno). You can also rent bikes at the Visitor Centre.

From this area, which is considered to be one of Italy's bird watching sanctuaries, bike along the banks of Agosta until you reach the historical lagoon city of **Comacchio**, in the province of Ferrara, and continue along the Adriabike route to reach Venice and then Slovenia.



> USEFUL ADDRESSES

TOURIST INFORMATION'S OFFICES

Via Salara, 8/12 - Ravenna

+39 0544.35404 • iatravenna@comune.ra.it

Via delle Viole, 1/a - Casal Borsetti

+39 0544.444912 • proloco@casalborsetti.it

Viale Ferrara, 7 - Marina Romea

+39 0544.448323 • iatmarinaromea@ravennareservation.it

Via Lamone, 18 - Porto Corsini

+39 0544.447688 • iatportocorsini@ravennareservation.it

Piazzale Marinai d'Italia, 17 - Marina di Ravenna

+39 0544.531108 • iatmarinadiravenna@ravennareservation.it

Via della Fontana, 2 - Punta Marina Terme

+39 0544.437312 • iatpuntamarina@ravennareservation.it

Viale Petrarca, 434 - Lido Adriano

+39 0544.495353 • info@prolocolidoadriano.it

Viale Catone, 10 - Lido di Dante

+39 0544.492106 • iatlidadidante@ravennareservation.it

Museo NatuRa

c/o Palazzone Via Rivaletto, 25 - Sant'Alberto

+39 0544.528710/529260 • natura@atlantide.net

Terme di Punta Marina - Viale C. Colombo, 161

Punta Marina Terme

+39 0544 437222

BIKE HIRE

Cooperativa San Vitale - Piazza Farini- Ravenna

+39 0544 37031

Cooperativa San Vitale

Parcheggio auto Largo Giustiniano - Ravenna

+39 0544 33245

Area camper Porto Corsini

(Visit Pro Loco office in Porto Corsini)

+39 0544 447399

<> VARIANTS

From Punta Marina, you can choose to reach the other two towns on the Ravenna coast South of the Adriabike route: **Lido Adriano** and **Lido di Dante**, until you reach the state pine forest and the oasis at the mouth of the Bevano

> ON THE WEB

www.ravennaintorno.it

www.adriabike.eu

www.turismo.ra.it

Pot se začne v samem središču **Ravenne**. Mesto mozaikov, ki se ponaša

s starodavnimi koreninami in veličastno zgodovino prestolnice, je varuh neprecenljivega zaklada osmih spomenikov **Svetovne dediščine UNESCO**.



Bazilika Sant'Apollinare Nuovo, bazilika San Vitale, mavzolej Galla Placidia, baptisterij degli Ortodossi, baptisterij degli Ariani, mavzolej Teodorika, bazilika Sant'Apollinare in Classe ter cerkev Sv. Andreja so čudovito pričevanje iz obdobja, ko je bila Ravenna prestolnica Zahodnega rimskega imperija (5. stol.).

Ko zapustimo Ravenno, se po zavarovani kolesarski poti odpeljemo do ravenskih plaž »**Spiagge di Ravenna**« kjer nas poleg znane in očarljive obale pričaka izjemno naravno okolje, kjer poti vodijo med večstoletnimi borovimi gozdovi in lagunami, v katerih so našle zavetje številne vrste ptic.

Od kraja **Punta Marina Terme** nas pot

> **PODAKTI O POTI** **RAVENNA > SANT'ALBERTO** (smer Comacchio)

DOLŽINA: 39 km

START: Ravenna - Železniška postaja Piazza Luigi Farini ali parkirišče San Vitale

CILJ: Trajekt v kraju Sant'Alberto (Ravenna)

ČAS: 3 ure

OZNAKE: table Adriabike

OPIS POTI: 56% po kolesarskih trasah ali poljskih poteh, izključno v kolesarske in pohodniške namene; preostanek poti po slabo prometnih ali lokalnih cestah

ZAHTEVNOST: NEZAHTEVNO

INTERMODALNE STORITVE: Trajekt na kanalu Canale Candiano v kraju Marina di Ravenna in trajekt na reki Reno v kraju Sant'Alberto

vodi do kraja **Marina di Ravenna**, kjer se vkrcamo na trajekt, ki prečka Porto Canale Candiano, nato pa obiščemo Park delte reke Pad, izjemen ekosistem, kjer se v enkratni pokrajini izmenjujejo vlažna in gozdnata območja. Pri kraju **Porto Corsini** e **Marina Romea** lahko občudujete slankasto laguno Pialassa della Baiona, kjer živijo številne ptice, med njimi plamenci in čašlje, naravni rezervat Duna Costiera v kraju Porto Corsini ter naravne rezervate ob reki Reno.

V zaledju kraja **Casal Borsetti**, se pot nadaljuje proti kraju Sant'Alberto ob reki Reno in zaselku Mandriole. Tu boste doživeli zgodovinsko pričevanje med obiskom bivše kmetije Fattoria Guiccioli, kamor se je zatekel Garibaldi in kjer je preminula njegova soproga Anita. Ob desnem bregu kanala di Bonifica (desni pritok reke Reno) boste prispeli do mesteca **Sant'Alberto**, južno od dolin Valli di Comacchio, ki se lahko pohvali z bogato tradicijo.

V Sant'Albertu si obisk gotovo zaslužijo hiša pesnika Olindo Guerrini, danes živahen kulturni center, Muzej NatuRa (ravenski naravoslovni muzej »Alfredo Brandolini«), ki se ponaša z bogatimi ornitološkimi in entomološkimi zbirkami, ter Center za obiskovalce Parka delte reke Pad.

Center za obiskovalce je idealno izhodišče za izlete po po okoliških naravnih znamenitostih (Oaza Volta Scirocco, polotok Boscoforte, dolina Furlana, kamor vas bo popeljal slikovit trajekt po reki Reno), v njem pa je na voljo tudi izposoja koles.

S tega območja, ki ga opazovalci ptic štejejo za eno od italijanskih »svetišč« birdwatchinga, lahko nadaljujete ob bregu Agoste vse do zgodovinskega mesteca v laguni **Comacchio**, v pokrajini Ferrara, nato pa po kolesarski trasi Adriabike do Benetk in naprej do Slovenije.

<> RAZLIČICE

V Punti Marini lahko zavijete do dveh drugih lokacij na ravenski obali, nekoliko južneje od kolesarske trase Adriabike: **Lido Adriano** in **Lido di Dante**, ter vse do borovega gozda v državni lasti in do oaze Foce Bevano.



> KORISTNI NASLOVI

TURISTIČNE INFORMACIJSKE PISARNE

Via Salara, 8/12 - Ravenna

+39 0544.35404 • iatravenna@comune.ra.it

Via delle Viole, 1/a - Casal Borsetti

+39 0544.444912 • proloco@casalborsetti.it

Viale Ferrara, 7 - Marina Romea

+39 0544.448323 • iatmarinaromea@ravennareservation.it

Via Lamone, 18 - Porto Corsini

+39 0544.447688 • iatportocorsini@ravennareservation.it

Piazzale Marinai d'Italia, 17 - Marina di Ravenna

+39 0544.531108 • iatmarinadiravenna@ravennareservation.it

Via della Fontana, 2 - Punta Marina Terme

+39 0544.437312 • iatpuntamarina@ravennareservation.it

Viale Petrarca, 434 - Lido Adriano

+39 0544.495353 • info@prolocolidoadriano.it

Viale Catone, 10 - Lido di Dante

+39 0544.492106 • iatlidadidante@ravennareservation.it

Museo NatuRa

c/o Palazzone Via Rivaletto, 25 - Sant'Alberto

+39 0544.528710/529260 • natura@atlantide.net

Terme di Punta Marina - Viale C. Colombo, 161

Punta Marina Terme

+39 0544 437222

NAJEM KOLES

Cooperativa San Vitale - Piazza Farini- Ravenna

+39 0544 37031

Cooperativa San Vitale

Parcheggio auto Largo Giustiniano - Ravenna

+39 0544 33245

Area camper Porto Corsini

(Obrnite se na turistično društvo Pro Loco v kraju Porto Corsini)

+39 0544 447399

> NA WEB

www.ravennaintorno.it

www.adriabike.eu

www.turismo.ra.it

PercorsoBicy

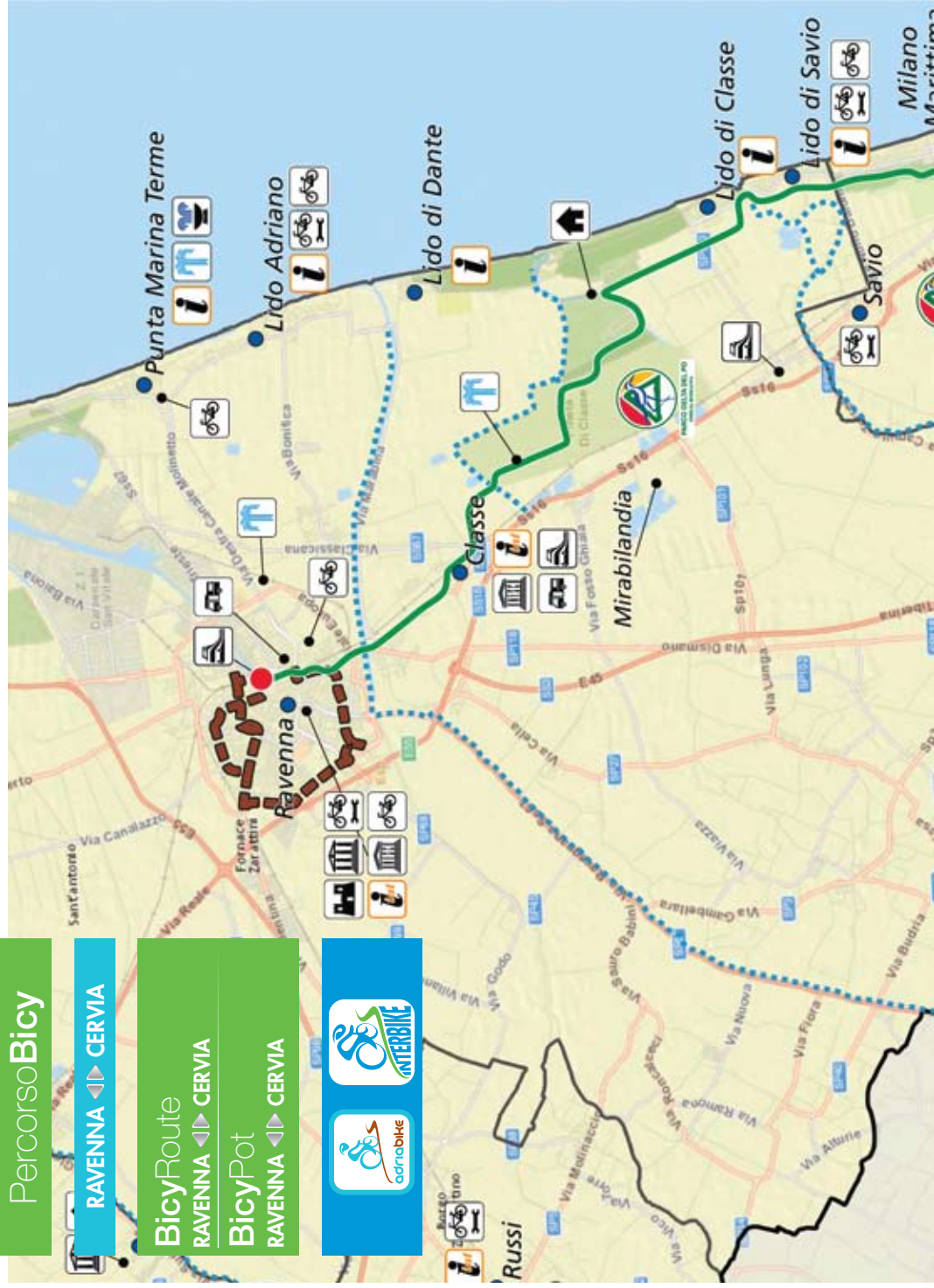
RAVENNA ◀▶ CERVIA

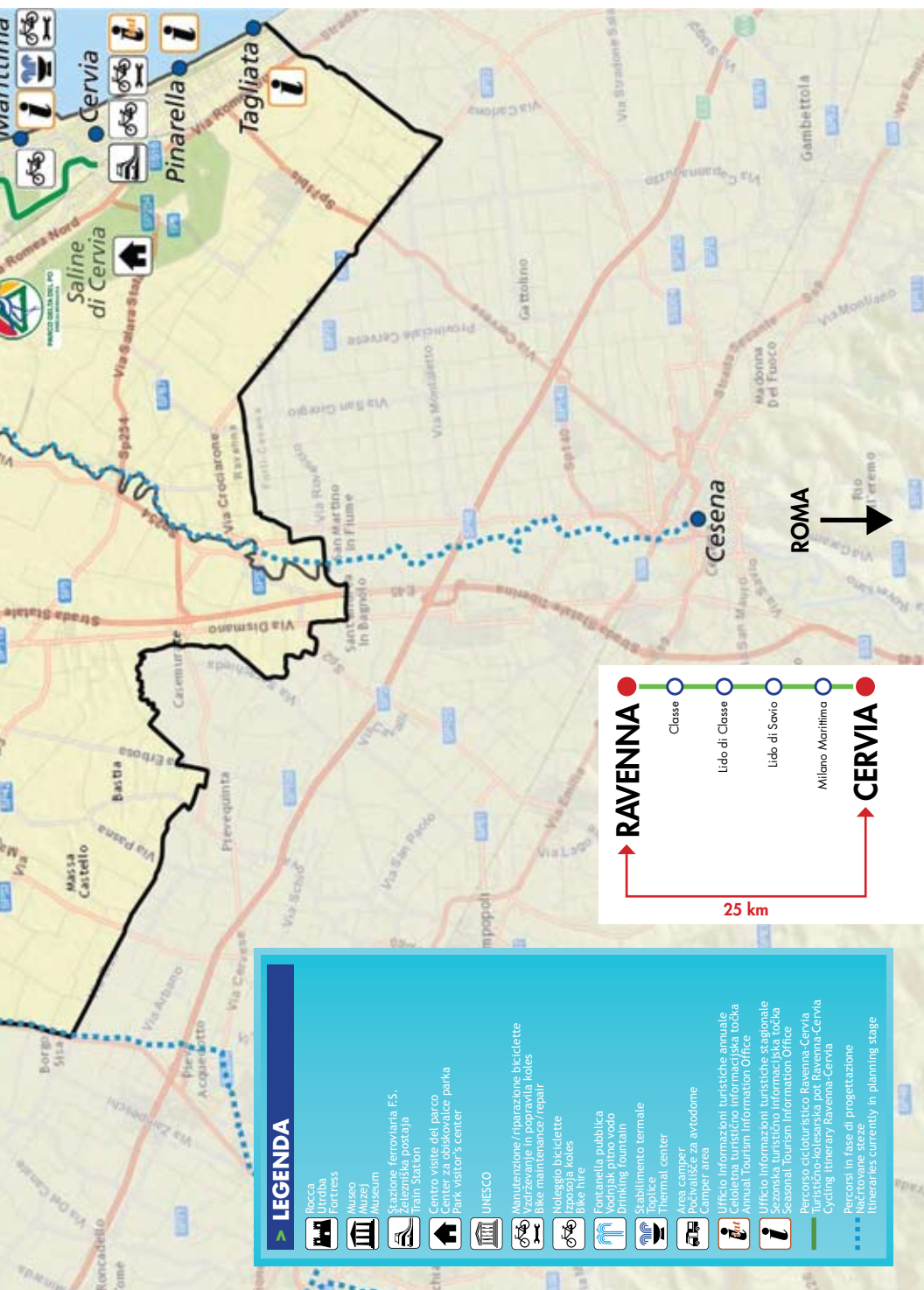
BicyRoute

RAVENNA ◀▶ CERVIA

BicyPot

RAVENNA ◀▶ CERVIA





Un percorso per gli amanti della natura e del mare

si snoda da **Ravenna** a **Cervia** e permette di visitare luoghi di straordinario fascino e di eccellente ospitalità turistica.



Dalla stazione ferroviaria di Ravenna in direzione sud, superato il ponte sui Fiumi Uniti, si costeggia la **zona Archeologica** dove sorgeva il Porto Romano di Classe per arrivare alla **Basilica di Sant'Apollinare in Classe**, sito Unesco che, oltre ad essere esempio architettonico praticamente perfetto, è testimonianza del periodo storico della Ravenna Imperiale Augustea fino all'Impero Bizantino.

Il percorso prosegue nella **pineta secolare** di Classe per arrivare fino al parco pubblico 1° Maggio, attrezzato per pic-nic all'aperto e successivamente all'area naturalistica di Foce torrente Bevano che insieme alle oasi dell'Ortazzo

> DATI DEL PERCORSO

LUNGHEZZA: Km 25

PARTENZA: **Ravenna - Stazione FF.SS
Piazza Luigi Farini**

ARRIVO: **Cervia - Stazione FF.SS
Viale della Stazione**

TEMPO: 2.30 h

SEGNALETICA: **Cartelli Bicy**

FONDO STRADALE: **Ciclabile sede propria o sterrata**

DIFFICOLTÀ: **FACILE**

SERVIZI INTERMODALI: **Treno (Stazioni di Ravenna,
Classe, Lido di Classe, Lido di Savio, Cervia)**

e Ortazzino costituiscono uno degli ambienti più selvaggi e di maggiore valore naturalistico del Parco del Delta del Po.

In questa area merita una sosta il **Centro Visite Cubo Magico Bevanella**, naturale punto di partenza per visite sul territorio a piedi, in bicicletta, in canoa e a cavallo e all'interno del quale un emozionante e originale percorso multimediale, prepara il visitatore alla scoperta di un ambiente di particolare pregio.

Da qui si possono visitare le due località più a sud del litorale ravennate: **Lido di Classe** e **Lido di Savio**, località balneari accoglienti e dinamiche che, come le altre "Spiagge di Ravenna", godono del meraviglioso connubio tra mare e pineta secolare, dotate di stabilimenti balneari modernamente attrezzati e distribuiti in modo armonioso negli oltre 2 km di spiaggia.

Proseguendo il percorso giunge a **Milano Marittima**, la "Città Giardino" oggi, considerata una delle località più "in" della Riviera Adriatica. Le accoglienti strutture ricettive, gli attrezzati stabilimenti balneari, i giardini fioriti, il Golf Club e le vicine terme la rendono meta ideale di un soggiorno all'insegna del divertimento, dello sport e del relax.

Proseguendo il percorso si attraversa la **Pineta di Cervia**, che con la sua estensione di 260 ettari e più di 30 ettari di Parco Naturale rappresenta un patrimonio di notevole interesse naturalistico.

Il percorso arriva così alla Città di **Cervia**, la città del "sale" uno dei luoghi di vacanza più apprezzati dell'intera Riviera e dove sulle sponde del Canale del porto sorge il Magazzino del Sale, oggi sede di Musa (Museo del Sale) e di una sezione espositiva che periodicamente ospita prestigiose mostre.

Sempre a Cervia, utilizzando un comodo sottopasso si può facilmente raggiungere la storica Salina di Cervia.

L'arrivo del percorso è presso la Stazione Ferroviaria di Cervia, dotata di un parco biciclette a noleggio gratuito, concepite specificamente per soddisfare una clientela che arriva in treno con un piccolo bagaglio e con famiglia al seguito.

Qui è inoltre possibile prevedere il rientro a Ravenna in treno con la propria bicicletta.



> INDIRIZZI UTILI

UFFICIO INFORMAZIONI TURISTICHE

Via Romea Sud, 226 - Classe

(S. Apollinare in Classe)

+39 0544.473661 - iatclasse@ravennareservation.it

Viale Fratelli Vivaldi, 51 - Lido di Classe

+39 0544.939278 - iatlidadiclasse@ravennareservation.it

Viale Romagna, 244 - Lido di Savio

+39 0544.949063 - iatlidadisavio@ravennareservation.it

Piazzale Napoli, 30, Milano Marittima

+39 0544.993435 - iatmilanomarittima@cerviaturismo.it

Via Evangelisti, 4, Torre San Michele - Cervia

+39 0544.974400 - iatcervia@cerviaturismo.it

Centro Cubo Magico Bevanella

Via Canale Pergami, 80 - Savio (Ra)

+39 335.5632818 - 0544.973040

bevanella@atlantide.net

Terme di Cervia Via Forlanini, 16 - Cervia

+39 0544.990111

Centro Visite Saline di Cervia

Via Bova n° 61 - Cervia

+39 0544.973040

NOLEGGIO BICICLETTE

Cooperativa San Vitale - Piazza Farini- Ravenna

+39 0544.37031

Cooperativa San Vitale

Parcheggio auto Largo Giustiniano - Ravenna

+39 0544.33245

Stazione di Cervia - Viale Stazione - Cervia

(servizio di noleggio gratuito)

+39 349.8624971

> SUL WEB

www.ravennaintorno.it

www.turismo.ra.it

www.turismo.comunecervia.it

A path for those who **love nature and sea** unravels from **Ravenna to Cervia**

taking you to truly fascinating places with excellent hospitality for tourists.
From the Ravenna train station towards the South, after crossing the bridge



on Fiumi Uniti, go alongside the **Archaeological area** where the Roman port of Classe used to be, to reach the **Basilica of Sant'Apollinare in Classe**, a UNESCO site that, in addition to being a practically perfect architectural example, is a testimony of the historical period of the Imperial Augustan Ravenna until the Byzantine Empire. The route continues crossing the **century-old pine forest of Classe** to reach the 1° Maggio public park, which is equipped for outdoor picnics and then the nature area of the mouth of the Bevano, which together with the oases of Ortazzo and Ortazzino is one of the wildest environments with the greatest natural value in

> ROUTE DETAILS

LENGHT: 25 km

DEPARTURE: **Ravenna - Railway Station Piazza Luigi Farini**

ARRIVAL: **Cervia - Railway Station Viale della Stazione**

TIME: 2.30 h

SIGNS: **Bicy signs**

ROAD SURFACE: **dedicated cycle track or unsurfaced road**

DIFFICULTY: **EASY**

INTERMODAL SERVICES: **Train (Railway station Ravenna, Classe, Lido di Classe, Lido di Savio, Cervia)**

the Po Delta Park.

In this area, you shouldn't miss the **Cubo Magico Bevanella Visitors' Centre**, which is the starting point to tour along the territory on foot, by bike, on a canoe and on horseback, and within which an exciting and original multi-media itinerary prepares visitors to discover an area of particular value. From here, you can visit the two southernmost towns in the Ravenna coast: **Lido di Classe** and **Lido di Savio**, two welcoming, dynamic seaside towns that – similarly to the other “Spiagge di Ravenna” – feature the gorgeous mixture of sea and century-old pine forest. They are equipped with modern beach facilities harmoniously distributed along more than 2 km of beach.

Following the route, you will reach **Milano Marittima**, the “Garden City”, which is nowadays considered to be one of the most “in” towns in the Adriatic Riviera. Thanks to the welcoming accommodating facilities, equipped beach facilities, flowering gardens, a Golf Club and the nearby thermal baths of Cervia, this is the ideal destination to spend some days full of entertainment, sport and relax.

Following the route, you will go through the **Pine Forest of Cervia** (260 hectares and more than 30 hectares of Natural Park) which represents an area of significant natural interest.

The route then takes you to the City of **Cervia**, the “salt” city, which is one of the most valued holiday places in the entire Riviera. On the banks of the harbour Canal, you will find the Magazzino del Sale (Salt Warehouse), which currently houses the Musa (Salt Museum) and an exhibition section in which prestigious exhibitions are periodically organised.

Always in Cervia, by using a comfortable subway, you can easily reach the historical Cervia's Salt Pan. The route finishes at the Train Station of Cervia, which has a fleet of free bikes. They have been specifically developed for meeting the needs of those customers who arrive by train with little luggage and with their family.

Here, you can also return to Ravenna by train with your own bicycle.



> USEFUL ADDRESSES

TOURIST INFORMATION OFFICE

Via Romea Sud, 226 - Classe

(S. Apollinare in Classe)

+39 0544.473661 - iatclasse@ravennareservation.it

Viale Fratelli Vivaldi, 51 - Lido di Classe

+39 0544.939278 - iatlidadiclasse@ravennareservation.it

Viale Romagna, 244 - Lido di Savio

+39 0544.949063 - iatlidadisavio@ravennareservation.it

Piazzale Napoli, 30, Milano Marittima

+39 0544.993435 - iatmilanomarittima@cerviaturismo.it

Via Evangelisti, 4, Torre San Michele - Cervia

+39 0544.974400 - iatcervia@cerviaturismo.it

Centro Cubo Magico Bevanella

Via Canale Pergami, 80 - Savio (Ra)

+39 335.5632818 - 0544.973040

bevanella@atlantide.net

Terme di Cervia Via Forlanini, 16 - Cervia

+39 0544.990111

Centro Visite Saline di Cervia

Via Bova n° 61 - Cervia

+39 0544.973040

BIKE HIRE

Cooperativa San Vitale - Piazza Farini- Ravenna

+39 0544.37031

Cooperativa San Vitale

Parcheggio auto Largo Giustiniano - Ravenna

+39 0544.33245

Stazione di Cervia - Viale Stazione - Cervia

(free hire service)

+39 349.8624971

> ON THE WEB

www.ravennaintorno.it

www.turismo.ra.it

www.turismo.comunecervia.it

Pot za ljubitelje narave in morja se vije od Ravenne do Cervie in omogoča obisk

izjemno očarljivih in gostoljubnih krajev. Pot se začne na železniški postaji v Ravenni; po prečkanju mostu čez Fiumi Uniti vas popelje ob **arheološkem najdišču**,



kjer je nekoč ležalo rimsko pristanišče Classe, vse do **bazilike Sant'Apollinare in Classe**, spomenika Unesco, ki je poleg dejstva, da predstavlja resnično popoln arhitekturni model, priča tudi o zgodovinski vlogi Ravenne v obdobju med avgustejskim imperijem in bizantinskim cesarstvom.

Pot se nadaljuje po **starodavnem borovem gozdu Classe**, vse do javnega parka 1. maja, opremljenega za piknike na prostem, nato pa do naravnega območja ustja reke Bevano, ki skupaj z oazama Ortazzo in Ortazzino predstavlja eno od najbolj neokrnjenih in naravno bogatih okolij Parka delte reke Pad.

> PODAKTI O POTI

DOLŽINA: 25 km

START: Ravenna - Železniška postaja
Piazza Luigi Farini

CILJ: Cervia - Železniška Viale della Stazione

ČAS: 2.30 ure

OZNAKE: table Bicy

OPIS POTI: kolesarska pot ali poljske poti

ZAHTEVNOST: NEZAHTEVNO

INTERMODALNE STORITVE: Vlak (Železniške postaje v krajih Ravenna, Classe, Lido di Classe, Lido di Savio, Cervia)

Na tem območju si zasluži obisk **center za obiskovalce Cubo Magico Bevanella**, naravno izhodišče za pohode, kolesarjenje, vožnje s kanuji ali jahanje po ozemlju, kjer privlačna in izvirna multimedijška pot obiskovalca pripravi na odkrivanje tega dragocenega naravnega okolja.

Od tu lahko obiščete dva kraja na jugu obalnega območja Ravenne: **Lido di Classe** in **Lido di Savio**, gostoljubni in dinamični obmorski mesteci, kjer smo priča, kot to velja tudi za ostale »Plaže Ravenne«, čudovitemu prepletanju morja in starodavnega borovega gozda; na več kot dveh kilometrih plaže so tu tudi harmonično razporejena sodobno opremljena kopališča.

V nadaljevanju poti prispemo do mesta **Milano Marittima**, imenovanega tudi »Mesto vrtov«, ki danes šteje za eno najbolj priljubljenih destinacij na jadranski Rivieri. Udobne hotelske nastavitve, dobro opremljena kopališča, vrtovi in parki v cvetju, golf klub in bližnje toplice v Cervii so zaščitni znak tega letovišča, ki je nedvomno idealna destinacija za preživljanje prostega časa v znamenju zabave, športa in sprostitve.

Pot nato prečka borov gozd **Pineta di Cervia**, ki s svojimi 260 hektarji in več kot 30 hektarji naravnega parka predstavlja bogato naravno dediščino.

In že smo v **Cervii**, mestu »soli«, enem od najbolj priznanih počitniških letovišč na vsej Rivieri, kjer ob bregovih kanala Canale del porto leži skladišče soli, danes sedež Musa (Muzej soli) z razstavnim prostorom, ki redno gosti prestižne razstave.

V Cervii se lahko skozi priročen podvoz zapeljete do zgodovinskih solin Salina di Cervia.

Cilj kolesarske poti je na železniški postaji Cervia, kjer je možna brezplačna izposoja koles, namenjenih tistim, ki prispejo z vlakom z malo prtljage in z družino.

Če ste se na pot odpravili s svojimi kolesi, pa se lahko od tod vrnete v Ravenno z vlakom.



> KORISTNI NASLOVI

TURISTIČNE INFORMACIJSKE PISARNE

Via Romea Sud, 226 - Classe

(S. Apollinare in Classe)

+39 0544.473661 - iatclasse@ravennareservation.it

Viale Fratelli Vivaldi, 51 - Lido di Classe

+39 0544.939278 - iatlidadiclasse@ravennareservation.it

Viale Romagna, 244 - Lido di Savio

+39 0544.949063 - iatlidadisavio@ravennareservation.it

Piazzale Napoli, 30, Milano Marittima

+39 0544.993435 - iatmilanomarittima@cerviaturismo.it

Via Evangelisti, 4, Torre San Michele - Cervia

+39 0544.974400 - iatcervia@cerviaturismo.it

Centro Cubo Magico Bevanella

Via Canale Pergami, 80 - Savio (Ra)

+39 335.5632818 - 0544.973040

bevanella@atlantide.net

Terme di Cervia Via Forlanini, 16 - Cervia

+39 0544.990111

Centro Visite Saline di Cervia

Via Bova n° 61 - Cervia

+39 0544 973040

NAJEM KOLES

Cooperativa San Vitale - Piazza Farini- Ravenna

+39 0544 37031

Cooperativa San Vitale

Parcheggio auto Largo Giustiniano - Ravenna

+39 0544 33245

Stazione di Cervia - Viale Stazione - Cervia

(brezplačna izposoja koles)

+39 349 8624971

> NA WEB

www.ravennaintorno.it

www.turismo.ra.it

www.turismo.comunecervia.it



Partner del progetto/Projektni partner

LP:  Regionalni razvojni center Koper

Province di: Venezia, Ferrara, Ravenna, Rovigo, Padova, Trieste, Gorizia, Udine

Gruppi di Azione Locale: Venezia Orientale, Delta 2000, Polesine Delta del Po

Občine: Cerklje, Kranjska Gora, Kobarid, Brda, Miren-Kostanjevica, Komen, Mestna občina Koper

Razvojna agencija ROD, Pasoški razvojni center,

RRA severne Primorske d.o.o. Nova Gorica, Regione Friuli Venezia Giulia

in collaborazione con/v sodelovanju z



www.adriabike.eu
www.ravennaintorno.it

Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013 dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali



Ministero dell'Economia
e delle Finanze

Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO